

# Co robisz na co dzień?

## Qu'est-ce que tu fais au quotidien?

### **Leçon 16, Sujet: Qu'est-ce que tu fais au quotidien?**

Lekcja 16, Temat: Co robisz na co dzień?

Salut!

Witam Cię bardzo serdecznie w drugiej części kursu języka francuskiego dla średnio zaawansowanych. Jestem pewna, że z powodzeniem opanowałeś materiał przedstawiony w pierwszej części i znając już podstawy języka francuskiego, możesz śmiało przystąpić do poszerzenia swoich umiejętności.

W tej części kursu nauczysz się mówić o przeszłości dzięki poznaniu czasu przeszłego *passé composé*, a także o planach na przyszłość (czas *futur simple*). Nauczysz się również mówić o emocjach, o tym, co robisz na co dzień, poznasz nazwy części ciała, a także o tym, jak powiedzieć, że coś Cię boli. Poznasz kilka czasowników nieregularnych, w tym czasowniki modalne ("chcieć", "móc", "musieć"). Przedstawię Ci również trochę Francję, jej regiony, ciekawe turystycznie miejsca i trochę zwyczajów.

A więc zapraszam serdecznie do nauki!

W pierwszej lekcji drugiej części powtórzymy sobie kilka zwrotów, głównie godzin i czasowników, które pojawiły się już w pierwszej części i oczywiście dodamy do tego nowe wyrażenia. Będziemy mówić o naszym dniu, jak wygląda nasza codzienność, o tym, co robimy na co dzień.

Najpierw zajmiemy się porankiem... Spytam się Ciebie, o której godzinie się budzisz, wstajesz, o której jesz śniadanie, o której wychodzisz do szkoły bądź do pracy.

**À quelle heure est-ce que tu te réveilles?**

O której godzinie się budzisz?

À quelle heure...? - O której godzinie...?

Tu te réveilles. - Ty się budzisz.

Na takie pytanie możesz na przykład odpowiedzieć:

**Je me réveille à 7h30.**

Budzę się o 7:30.

Czasownik "se réveiller" ("budzić się") jest czasownikiem regularnym zwrotnym i odmienia się następująco:

**se réveiller**

budzić się

je **me réveille**

tu **te réveilles**

il/elle **se réveille**

nous **nous réveillons**

vous **vous réveillez**

ils/elles **se réveillent**

Posłuchaj teraz odmiany:

**je me réveille, tu te réveilles, il se réveille**

ja się budzę, ty się budzisz, on się budzi

**nous nous réveillons, vous vous réveillez, ils se réveillent**

my się budzimy, wy się budzicie, oni się budzą

Zauważ, że czasownik "se réveiller" odmienia się regularnie, tak jak "parler" (porównaj odmianę w lekcji 4.), a jego zaimek zwrotny "se" odmienia się tak samo jak przy znanym Ci czasowniku "s'appeler" (porównaj z lekcją 7.).

Odpowiedz teraz na kilka pytań:

a) À quelle heure est-ce que tu te réveilles d'habitude?

- b) À quelle heure est-ce que tu te réveilles le lundi?
- c) À quelle heure est-ce que ta maman se réveille?
- d) À quelle heure est-ce que ta famille se réveille le dimanche?
- e) À quelle heure est-ce que tes parents se réveillent?

Postłuchaj przykładowych odpowiedzi:

**D'habitude, je me réveille à 8h15.**

Zazwyczaj budzę się o 8:15.

**Le lundi, je me réveille à 6h30.**

W poniedziałki budzę się o 6:30.

**Ma maman se réveille à 7h45.**

Moja mama budzi się o 7:45.

**Le dimanche ma famille se réveille à 9h15.**

W niedziele moja rodzina budzi się o 9:15.

**Mes parents se réveillent à 6h50.**

Moi rodzice budzą się o 6:50.

Gdy się już obudzimy, musimy wstać i się umyć. Aby wyrazić te dwie czynności, potrzebujemy dwóch czasowników:

**se lever**

wstawać, podnieść się

**se laver**

myć się

Czasowniki "se lever" i "se laver" odmieniają się w taki sam sposób jak "se réveiller", są zwrotne i regularne. Jedynie przy czasowniku "se lever" pojawia się w kilku miejscach akcent z tego względu, że ostatnie "e" nie jest wymawiane. Przyjrzyj się odmianie:

**je me lève, tu te lèves, il se lève**

ja wstaję, ty wstajesz, on wstaje

**nous nous levons, vous vous levez, ils se lèvent**

my wstajemy, wy wstajecie, oni wstają

A teraz odmiana czasownika "se laver":

**je me lave, tu te laves, il se lave**

ja się myję, ty się myjesz, on się myje

**nous nous lavons, vous vous lavez, ils se lavent**

my się myjemy, wy się myjecie, oni się myją

Odpowiedz teraz na pytania:

- a) À quelle heure est-ce que tu te lèves d'habitude?
- b) À quelle heure est-ce que ta sœur se lève le mardi?
- c) À quelle heure est-ce que vous vous lavez?
- d) À quelle heure est-ce qu'ils se lavent?

Porównaj przykładowe odpowiedzi i przeczytaj je na głos:

**Zobacz odpowiedzi**

- a) D'habitude, je me lève à 8h.
- b) Le mardi, ma sœur se lève à 7h30.
- c) Nous nous lavons à midi.
- d) Ils se lavent à 10h.

Kiedy się myjemy, robimy poranną toaletę, wykonujemy różne czynności, na przykład myjemy zęby, myjemy włosy, ręce etc.

**se brosser les dents**

szczotkować (sobie)/myć zęby

**se laver les cheveux**

myć (sobie) włosy

**se laver les mains**

myć (sobie) ręce

Czasownik "se broser" odmienia się tak samo jak "se réveiller". Spróbuj na kartce sam odmienić ten czasownik, a następnie porównać do podanej odmiany czasownika "se réveiller".

les cheveux (m.) - włosy

les mains (f.) - ręce

Skróty w nawiasach, które tu użyłam, oznaczają:

m. = rodzaj męski

f. = rodzaj żeński

Kiedy się już umyjemy, wtedy się ubieramy, a następnie z reguły jemy śniadanie. Czasownik "ubierać się" ("s'habiller") poznałeś już w lekcji 10., kiedy mówiliśmy o ubraniach. Kiedy chcemy powiedzieć, że jemy śniadanie, używamy czasownika "prendre", którego odmianę poznałeś w lekcji 12. Porównaj:

**Je prends mon petit déjeuner à 9h.**

Jem śniadanie o godz. 9.

**Au petit déjeuner je prends du pain, du fromage et du thé.**

Na śniadanie jem chleb z serem i piję herbatę.

Kiedy wykonamy te czynności, możemy już wyjść do szkoły bądź do pracy. Rano najczęściej się spieszymy.

**Je suis pressé(e).**

Spieszę się.

**Je vais à l'école à 8h30.**

Idę do szkoły o 8:30.

**Ma maman va au travail à 8h.**

Moja mama idzie do pracy o godz. 8.

**le travail**

praca

Odmianę czasownika "aller" ("iść") znasz z lekcji 15.

Kiedy już dotrzemy do pracy lub do szkoły, możemy powiedzieć jak długo mamy zajęcia albo jak długo pracujemy.

**travailler**

pracować

Czasownik "travailler" jest regularny i odmienia się tak samo jak "parler".

**je travaille, tu travailles, il travaille**

ja pracuję, ty pracujesz, on pracuje

**nous travaillons, vous travaillez, ils travaillent**

my pracujemy, wy pracujecie, oni pracują

Jeśli pracujesz od 8 do 16, możesz powiedzieć tak:

**Je travaille de 8h à 16h.**

Pracuję od godz. 8 do godz. 16.

Jeśli masz lekcje w szkole od 8 do 13, powiesz w następujący sposób:

**J'ai des cours de 8h à 13h.**

Mam zajęcia/lekcje od godz. 8 do godz. 13.

des cours - zajęcia, lekcje, wykłady

Tak najczęściej wygląda nasz poranek i południe. Teraz nauczymy się mówić o tym, co robimy po południu i wieczorem.

**Qu'est-ce que tu fais l'après-midi?**

Co robisz popołudniami?

Czasownik "faire" ("robić") pojawił się już w lekcji 13. Po południu można jeść obiad, robić zakupy, czytać, słuchać muzyki, oglądać telewizję, spacerować, sprzątać, jeździć na rowerze, rozwijać swoje pasje. Porównaj zdania:

**Nous prenons le déjeuner à 14 heures.**

O godz. 14 jemy obiad.

**L'après-midi, je fais des achats et je fais le ménage.**

Popołudniami robię zakupy i sprzątam.

**faire le ménage**

sprzątać

**Je fais du vélo ou je me promène.**

Jeżdżę na rowerze albo spaceruję.

**faire du vélo**

jeździć na rowerze

**se promener**

spacerować

Czasownik "se promener" ("spacerować") jest czasownikiem zwrotnym w języku francuskim. Odmienia się regularnie, ale w niektórych osobach pojawia się akcent nad "e", tak jak w przypadku czasownika "se lever". Porównaj:

**je me promène, tu te promènes, il se promène**

ja spaceruję, ty spacerujesz, on spaceruje

**nous nous promenons, vous vous promenez, ils se promènent**

my spacerujemy, wy spacerujecie, oni spacerują

Przetłumacz teraz następujące zdania:

- a) Popołudniami robię zakupy.
- b) Popołudniami sprzątam albo jeździmy na rowerze.
- c) O godz. 17 zazwyczaj spacerujemy.
- d) Lubię spacerować popołudniami.
- e) Słucham muzyki.
- f) W poniedziałki po południu mam lekcję francuskiego.

Porównaj odpowiedzi:

**Zobacz odpowiedzi**

- a) L'après-midi, je fais des achats/mes courses.
- b) L'après-midi, nous faisons le ménage ou nous faisons du vélo.
- c) À 17h nous nous promenons d'habitude.
- d) J'aime me promener l'après-midi.
- e) J'écoute de la musique.
- f) Le lundi après-midi, j'ai un cours de français.

Powiedzmy teraz, jak wygląda nasz wieczór - o której godzinie jemy kolację, co robimy po kolacji, o której idziemy spać.

**Nous prenons le dîner à 20h.**

Jemy kolację o godz. 20.

**Le soir, je regarde la télé ou j'écoute de la radio.**

Wieczorami oglądam telewizję albo słucham radia.

**Le soir, je lis un livre.**

Wieczorami czytam książkę.

**lire**

czytać

Czasownik "lire" ("czytać") jest nieregularny, oto jego odmiana:

**je lis, tu lis, il lit**

ja czytam, ty czytasz, on czyta

**nous lisons, vous lisez, ils lisent**

my czytamy, wy czytacie, oni czytają

**un livre**

książka

Jeśli chcemy na przykład powiedzieć, że wieczorami idziemy do kogoś, powiemy to tak:

**Je vais chez Robert à 20h.**

Idę do Roberta o godz. 20.

Kiedy już jest późno, najczęściej bierzemy prysznic i idziemy spać:

**prendre une douche**

brać prysznic

**se coucher**

kłaść się spać

**aller se coucher**

iść się położyć/iść spać

Czasownik "se coucher" jest również zwrotny i odmienia się regularnie, tak jak "se réveiller".

Przetłumacz teraz kilka zdań:

- Wieczorami czytamy albo spacerujemy.
- Jem kolację o godz. 19.
- O której jecie kolację?

- d) Wieczorami Véronique czyta książkę albo (ona) ogląda film.
- e) Idziemy do Martine o godz. 19.
- f) O godz. 21 biorę prysznic i idę spać.

Porównaj odpowiedzi:

#### Zobacz odpowiedzi

- a) Le soir, nous lisons ou nous nous promenons.
- b) Je prends le dîner à 19h.
- c) À quelle heure est-ce que vous prenez le dîner?
- d) Le soir, Véronique lit un livre ou elle regarde un film.
- e) Nous allons chez Martine à 19h.
- f) À 21h je prends une douche et je vais me coucher.

Na koniec naszej lekcji chciałabym jeszcze zwrócić Twoją uwagę na wyrażenia typu: rano, każdego poranka, popołudniami, dziś po południu, wieczorami, każdego wieczoru, dziś wieczór. W zdaniach w dzisiejszej lekcji pojawiły się wyrażenia ogólne, na przykład: wieczorem, w każdy wieczór etc. Jeśli używamy ich w znaczeniu ogólnym, czyli mamy na myśli każde popołudnie, każdy wieczór, to używamy rodzajnika określonego, na przykład:

#### **le matin**

każdego poranka, rano (z reguły codziennie)

#### **l'après-midi**

każdego popołudnia, popołudniami (zazwyczaj codziennie)

#### **le soir**

w każdy wieczór, wieczorami, wieczorem (z reguły każdego)

Porównaj te określenia z dniami tygodnia w lekcji 8.

Jeśli zaś mamy na myśli dzisiejszy ranek, dzisiejsze popołudnie czy wieczór, używamy następujących zwrotów:

#### **ce matin**

dziś rano, tego ranka

**cet après-midi**

dzisiaj po południu, tego popołudnia

**ce soir**

dzisiaj wieczór, dzisiaj wieczorem, tego wieczoru

Jeśli chcemy powiedzieć, że jedna czynność następuje po drugiej, używamy słówka:

**puis**

potem, następnie

Na zakończenie tej lekcji odpowiedz na pytania:

- Qu'est-ce que tu fais d'habitude le lundi?

.....

- À quelle heure est-ce que tu te réveilles?

.....

- À quelle heure est-ce que ta famille prend le déjeuner?

.....

- Qu'est-ce que tu fais ce soir?

.....

- À quelle heure est-ce que tu vas au travail/à l'école?

.....

Myślę, że poradziłeś sobie bez problemu. Jeśli dokładnie zapoznałeś się z materiałem z tej lekcji, bez trudu poradzisz sobie z ćwiczeniami, które dla Ciebie przygotowałam.

À bientôt!

Małgosia



# Ściąga

## Vocabulaire et expressions

<b>au quotidien</b>	na co dzień
<b>se lever</b>	wstawać, podnieść się
<b>se laver</b>	myć się
<b>se brosser les dents</b>	szczotkować (sobie)/myć zęby
<b>se laver les cheveux</b>	myć (sobie) włosy
<b>se laver les mains</b>	myć (sobie) ręce
<b>les cheveux (m.)</b>	włosy
<b>les mains (f.)</b>	ręce
<b>s'habiller</b>	ubierać się
<b>le travail</b>	praca
<b>aller</b>	iść, jechać
<b>travailler</b>	pracować
<b>des cours</b>	zajęcia, lekcje, wykłady
<b>faire</b>	robić
<b>faire le ménage</b>	sprzątać
<b>faire du vélo</b>	jeździć na rowerze
<b>se promener</b>	spacerować
<b>lire</b>	czytać
<b>un livre</b>	książka
<b>prendre une douche</b>	brać prysznic
<b>se coucher</b>	kłaść się spać
<b>aller se coucher</b>	iść się położyć/iść spać
<b>le matin</b>	każdego poranka, rano (z reguły codziennie)
<b>l'après-midi</b>	każdego popołudnia, popołudniami (zazwyczaj codziennie)
<b>le soir</b>	w każdy wieczór, wieczorami, wieczorem (z reguły każdego)
<b>ce matin</b>	dziś rano, tego ranka

<b>cet après-midi</b>	dziś po południu, tego popołudnia
<b>ce soir</b>	dziś wieczór, dziś wieczorem, tego wieczoru
<b>puis</b>	potem, następnie

## Questions

<b>À quelle heure est-ce que tu te réveilles?</b>	O której godzinie się budzisz?
<b>À quelle heure est-ce que tu te réveilles d'habitude?</b>	O której godzinie zazwyczaj się budzisz?
<b>À quelle heure est-ce que tu te réveilles le lundi?</b>	O której godzinie budzisz się w poniedziałki?
<b>À quelle heure est-ce que ta maman se réveille?</b>	O której godzinie budzi się twoja mama?
<b>À quelle heure est-ce que ta famille se réveille le dimanche?</b>	O której godzinie twoja rodzina budzi się w niedziele?
<b>À quelle heure est-ce que tes parents se réveillent?</b>	O której godzinie budzą się twoi rodzice?
<b>À quelle heure est-ce que tu te lèves d'habitude?</b>	O której godzinie zwykle wstajesz?
<b>À quelle heure est-ce que ta sœur se lève le mardi?</b>	O której godzinie twoja siostra wstaje we wtorki?
<b>À quelle heure est-ce que vous vous levez?</b>	O której godzinie wstajecie?
<b>À quelle heure est-ce qu'ils se lavent?</b>	O której godzinie oni się myją?
<b>Qu'est-ce que tu fais l'après-midi?</b>	Co robisz popołudniami?
<b>À quelle heure est-ce que vous prenez le dîner?</b>	O której godzinie jadacie/pan jada/pani jada kolację?
<b>Qu'est-ce que tu fais d'habitude le lundi?</b>	Co zwykle robisz w poniedziałki?
<b>À quelle heure est-ce que tu te réveilles?</b>	O której godzinie się budzisz?
<b>À quelle heure est-ce que ta famille prend le déjeuner?</b>	O której godzinie twoja rodzina jada/je obiad?
<b>Qu'est-ce que tu fais ce soir?</b>	Co robisz dziś wieczorem?
<b>À quelle heure est-ce que tu vas au travail/à l'école?</b>	O której idziesz do pracy/do szkoły?

## Phrases

<b>Je me réveille à 7h30.</b>	Budzę się o 7:30.
<b>D'habitude, je me réveille à 8h15.</b>	Zazwyczaj budzę się o 8:15.
<b>Le lundi, je me réveille à 6h30.</b>	W poniedziałki budzę się o 6:30.
<b>Ma maman se réveille à 7h45.</b>	Moja mama budzi się o 7:45.
<b>Le dimanche, ma famille se réveille à 9h15.</b>	W niedziele moja rodzina budzi się o 9:15.
<b>Mes parents se réveillent à 6h50.</b>	Moi rodzice budzą się o 6:50.
<b>D'habitude, je me lève à 8h.</b>	Zwykle wstaję o godz. 8.
<b>Le mardi, ma sœur se lève à 7h30.</b>	We wtorki moja siostra wstaje o 7:30.
<b>Nous nous lavons à midi.</b>	Myjemy się w południe.
<b>Ils se lavent à 10h.</b>	Oni myją się o godz. 10.
<b>Je prends mon petit déjeuner à 9h.</b>	Jem śniadanie o godz. 9.
<b>Au petit déjeuner je prends du pain, du fromage et du thé.</b>	Na śniadanie jem chleb z serem i piję herbatę.
<b>Je suis pressé(e).</b>	Spieszę się.
<b>Je vais à l'école à 8h30.</b>	Idę do szkoły o 8:30.
<b>Ma maman va au travail à 8h.</b>	Moja mama idzie do pracy o godz. 8.
<b>Je travaille de 8h à 16h.</b>	Pracuję od godz. 8 do godz. 16.
<b>J'ai des cours de 8h à 13h.</b>	Mam zajęcia/lekcje od godz. 8h do godz. 13.
<b>Nous prenons le déjeuner à 14 heures.</b>	O godz. 14 jemy obiad.
<b>L'après-midi, je fais des achats et je fais le ménage.</b>	Popołudniami robię zakupy i sprzątam.
<b>Je fais du vélo ou je me promène.</b>	Jeżdżę na rowerze albo spaceruję.
<b>L'après-midi, je fais des achats/mes courses.</b>	Popołudniami robię zakupy.
<b>L'après-midi, nous faisons le ménage ou nous faisons du vélo.</b>	Popołudniami sprzątam albo jeździmy na rowerze.
<b>À 17h nous nous promenons d'habitude.</b>	O godz. 17 z reguły spacerujemy.
<b>J'aime me promener l'après-midi.</b>	Lubię spacerować popołudniami.
<b>J'écoute de la musique.</b>	Słucham muzyki.

<b>Le lundi après-midi, j'ai un cours de français.</b>	W poniedziałek po południu mam zajęcia z francuskiego.
<b>Nous prenons le dîner à 20h.</b>	Jemy kolację o godz. 20.
<b>Le soir, je regarde la télé ou j'écoute de la radio.</b>	Wieczorami oglądam telewizję albo słucham radia.
<b>Le soir, je lis un livre.</b>	Wieczorami czytam książkę.
<b>Je vais chez Robert à 20h.</b>	Idę do Roberta o godz. 20.
<b>Le soir, nous lisons ou nous nous promenons.</b>	Wieczorami czytamy albo spacerujemy.
<b>Je prends le dîner à 19h.</b>	Jem kolację o godz. 19.
<b>Le soir, Véronique lit un livre ou elle regarde un film.</b>	Wieczorami Véronique czyta jakąś książkę albo ogląda jakiś film.
<b>Nous allons chez Martine à 19h.</b>	Idziemy/Chodzimy do Martine o godz. 19.
<b>À 21h je prends une douche et je vais me coucher.</b>	O godz. 21 biorę prysznic i kładę się spać

## Verbes

**se réveiller** - budzić się

je **me réveille**  
 tu **te réveilles**  
 il/elle **se réveille**

nous **nous réveillons**  
 vous **vous réveillez**  
 ils/elles **se réveillent**

**se lever** - wstawać, podnieść się

je **me lève**  
 tu **te lèves**  
 il/elle **se lève**

nous **nous levons**  
 vous **vous levez**  
 ils/elles **se lèvent**

**se laver** - myć się

je **me lave**  
 tu **te laves**  
 il/elle **se lave**

nous **nous lavons**  
 vous **vous lavez**  
 ils/elles **se lavent**

**se promener** - spacerować

je **me promène**  
tu **te promènes**  
il/elle **se promène**

nous **nous promenons**  
vous **vous promenez**  
ils/elles **se promènent**

**se coucher** - kłaść się spać

je **me couche**  
tu **te couches**  
il/elle **se couche**

nous **nous couchons**  
vous **vous couchez**  
ils/elles **se couchent**

**travailler** - pracować

je **travaille**  
tu **travailles**  
il/elle **travaille**

nous **travaillons**  
vous **travaillez**  
ils/elles **travaillent**

**lire** - czytać

je **lis**  
tu **lis**  
il/elle **lit**

nous **lisons**  
vous **lisez**  
ils/elles **lisent**